

SILVERCREST®

www.lidl-service.com



MANICURE & PEDICURE SET SMPS 7 D2

(SI)

KOMPLET ZA MANIKURO IN PEDIKURO

Navodila za uporabo

(SK)

SÚPRAVA NA MANIKÚRU A PEDIKÚRU

Návod na obsluhu

(CZ)

MANIKÚRA A PEDIKÚRA

Návod k obsluze

(DE)

(AT)

(CH)

MANIKÜRE-PEDIKÜRE-SET

Bedienungsanleitung

IAN 289515

(SI)

(CZ)

(SK)



SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

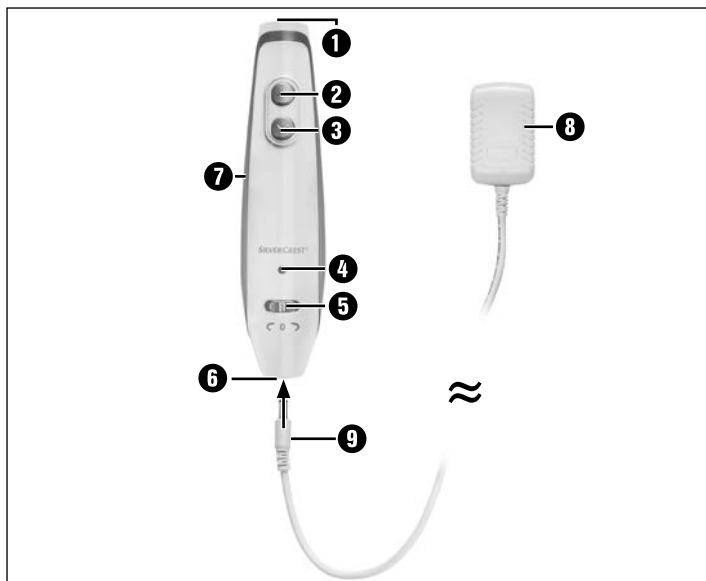
SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SI	Navodila za uporabo	Stran	1
CZ	Návod k obsluze	Strana	19
SK	Návod na obsluhu	Strana	39
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	59



Kazalo

Uvod	2
Informacije o teh navodilih za uporabo	2
Avtorske pravice	2
Omejitev odgovornosti	2
Opozorila	3
Predvidena uporaba	3
Varna uporaba	4
Osnovni varnostni napotki	4
Vsebina kompleta	8
Upravljalni elementi	9
Tehnični podatki	10
Uporaba	11
Nastavki	11
Delo z napravo	12
Čiščenje	15
Shranjevanje	15
Odstranjevanje med odpadke	16
Odstranitev naprave med odpadke	16
Odstranitev embalaže	16
Opombe v zvezi z izjavo o skladnosti	17
Proizvajalec	17
Pooblaščen serviser	17
Garancijski list	17

Uvod

Informacije o teh navodilih za uporabo

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna obvestila za varnost, uporabo in odlaganje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi obvestili o njegovi uporabi in varnosti. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ta navodila za uporabo dobro shranite. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Avtorske pravice

Ta dokumentacija je zaščitena z avtorskimi pravicami.

Pridržujemo si vse pravice, tudi pravico fotomehničnega predvajanja, razmnoževanja in distribucije s pomočjo posebnih postopkov (na primer obdelave podatkov, podatkovnih nosilcev in podatkovnih omrežij), tudi deloma, kakor tudi vsebinske in tehnične spremembe.

Omejitev odgovornosti

Vse tehnične informacije, podatki in napotki za uporabo, navedeni v teh navodilih, ustrezajo zadnjemu stanju pri izdaji navodil in so podani ob upoštevanju naših dosedanjih izkušenj in znanja po najboljši vesti.

Iz podatkov, slik in opisov v teh navodilih ni mogoče izpeljevati nikakršnih zahtevkov.

Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za škodo na podlagi neupoštevanja teh navodil, nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljenih izvedenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov.

Opozorila

V teh navodilih za uporabo se uporabljajo naslednje vrste opozoril:

OPOZORILO

Opozorilo te stopnje nevarnosti označuje morebitno nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do telesnih poškodb.

- Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite telesne poškodbe oseb.

POZOR

Opozorilo te stopnje nevarnosti označuje morebitno materialno škodo.

Če situacije ne preprečite, lahko pride do materialne škode.

- Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite materialno škodo.

NAPOTEK

- Napotek označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.

Predvidena uporaba

Naprava je predvidena za nego in obdelavo nohtov na rokah, nogah ter za stopala. Namenjena je le za zasebno uporabo.

Omrežni adapter je predviden le za uporabo v notranjih prostorih.

Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno.

OPOZORILO

Nevarnost zaradi nepredvidene uporabe!

V primeru nepredvidene uporabe in/ali drugačne vrste uporabe naprava lahko predstavlja vir nevarnosti.

- ▶ Napravo uporabljajte izključno v predvidene namene.
- ▶ Z napravo ravnajte tako, kot je opisano v navodilih za uporabo.

Uveljavljanje kakršnih koli zahtevkov zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, je izključeno.

Tveganje nosi izključno uporabnik.

Varna uporaba

V tem poglavju najdete pomembne varnostne napotke za ravnanje z napravo. Nepravilna uporaba lahko privede do poškodb oseb in materialne škode.

Osnovni varnostni napotki

Za varno ravnanje z napravo upoštevajte naslednje varnostne napotke:

OPOZORILO – NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne morebitne zunanje poškodbe. Ne uporabljajte naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla.

- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem napravo lahko uporabljajo le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- Popravilo naprave prepustite samo pooblaščenim strokovnim delavnicam ali servisni službi. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do velikih nevarnosti za uporabnika. Poleg tega preneha veljati garancija.
- Pri daljši uporabi lahko pride do nastanka močne vročine na koži. Zato uporabo naprave v rednih presledkih prekinite. Drugače obstaja nevarnost opeklin!
- Naprave ne uporabljajte pri kopeli ali med prho.
- Naprave nikoli ne prijemajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

- Napravo uporabljajte samo s priloženim omrežnim adapterjem.
- To napravo je dovoljeno napajati samo z varnostno malo napetostjo (angl. SELV = Safety Extra Low Voltage) v skladu z oznako na napravi.
- Da se izognete nevarnostim, naj vam poškodovane električne vtiče ali električne kable takoj zamenjajo pooblaščen strokovnjaki ali servisna služba.

POZOR – MATERIALNA ŠKODA

- Okvarjene dele naprave lahko zamenjate le za originalne nadomestne dele. Samo pri teh delih je zagotovljeno, da bodo izpolnjene zahteve glede varnosti naprave.
- Napravo zaščitite pred vlago in vdorom tekočin.
- Napravo zaščitite pred udarci, vlago, prahom, kemikalijami, močno nihajočimi temperaturami in premajhno razdaljo od virov toplote (peči, radiatorji).
- Naprave nikoli ne uporabljajte pod odejo, blazino ali vzglavnikom ipd.

- Naprave ne hranite na mestu, kjer bi lahko padla v kopalno kad ali umivalnik.
- Naprave nikoli ne potopite pod vodo ali druge tekočine.
- Vedno povlecite električni vtič iz električne vtičnice; nikoli ne vlecite za kabel.
- Pazite na to, da se pogon lahko vedno prosto vrti. Drugače se naprava pregreje in se nepravilno poškoduje.
-  Omrežni adapter je dovoljeno uporabljati le v notranjih prostorih.
- Za prekinitev napajanja naprave z električnim tokom omrežni adapter potegnite iz vtičnice.
- Uporabljena vtičnica mora biti lahko dostopna, da omrežni adapter v primeru nevarne situacije z lahkoto izvlečete iz vtičnice.
- V primeru pojavljanja motenj (nenavaden hrup ali nastanek dima) in pri nevihti omrežni adapter potegnite iz vtičnice.
- Ne odpirajte ohišja omrežnega adapterja, obstaja nevarnost električnega udara.

- Omrežnega napajalnika ne prekrivajte, da preprečite poškodbe zaradi nedovoljenega segrevanja.
- Med garancijsko dobo sme napravo popravljati le služba za stranke, ki jo je za to pooblastil izdelovalec, sicer v primeru kasnejše škode niso več možni zahtevki iz naslova garancije.

Vsebina kompleta

Naprava ob nakupu standardno vsebuje naslednje sestavne dele:

- ročni aparat
- omrežni adapter
- 7 nastavkov:
 - safirna konica
 - polstena konica
 - 2 safirni ploščici (groba/fina)
 - brusilnik za trdo kožo
 - cilindrični brusilnik
 - plamenasti brusilnik
- torbica za shranjevanje
- navodila za uporabo
- ◆ Vzemite vse dele naprave iz embalaže in odstranite ves embalažni material.

OPOZORILO

Nevarnost zadušitve!

- Embalažnih materialov ni dovoljeno uporabljati za igro. Obstaja nevarnost zadušitve.

NAPOTEK

- Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Servis**).

Upravljalni elementi

- 1 sprejemni del za nastavke
- 2 tipka **▲** (povečanje hitrosti)
- 3 tipka **▼** (zmanjšanje hitrosti)
- 4 LED-prikaz smeri vrtenja
(rdeča = tek v desno/zelena = tek v levo)
- 5 stikalo za vklop/izklop/smer
- 6 priključna vtičnica
- 7 ročni aparat
- 8 omrežni adapter
- 9 priključni vtič
- 10 safirna konica
- 11 polstena konica
- 12 safirna ploščica (groba)
- 13 safirna ploščica (fina)
- 14 plamenasti brusilnik
- 15 cilindrični brusilnik
- 16 brusilnik za trdo kožo
- 17 torbica za shranjevanje

Tehnični podatki

Omrežni adapter: ZD8H300025EU

Vhodna napetost	100–240 V~ 50/60 Hz
Vhodni tok	0,3 A
Izhodna napetost/ izhodni tok	30 V ---/250 mA
Razred zaščite	II/□
Stikalni napajalnik	
Razred učinkovitosti 5	
Zaprta varnostni transformator	
Nazivna temperatura okolice (t _a)	40°C
Polaritasa	

Naprava

Vhodna napetost	30 V ---
Vhodni tok	250 mA
Hitrosti pogona	2000–4600 vrt./min.
Polaritasa	

Uporaba

Nastavki

- Safirna konica ⑩:
za odstranjevanje suhe kože, trde kože ali žuljev na podplatih in petah.
 - ◆ Pomikajte safirno konico ⑩ s krožnimi pomiki in ob rahlem pritiskanju na predele kože na podplatu in peti, ki jih želite negovati. Ne izvajajte premočnega pritiska in napravite predelu za negovanje vedno približajte z dovolj previdnosti. Po vsaki negi na obdelano mesto nanesite vlažilno kremo.
- Polstena konica ⑪:
za glajenje in poliranje robov nohtov po uporabi pilice ter za čiščenje površine nohtov.
 - ◆ Uporabite polsteno konico ⑪ za poliranje robov nohtov in njihovo glajenje, pa tudi za čiščenje površine nohtov po brušenju. Vedno polirajte s krožnimi gibi, pri tem pa naj polstena konica ⑪ nikoli ne obmiruje na enem mestu.
- Safirna ploščica ⑫/⑬:
za piljenje in nego nohtov.

S safirno ploščico ⑫/⑬ lahko obdelate robove nohtov. Ker se vrti samo notranja ploščica, zunanji rob pa ne, lahko nohte spilite zelo natančno, ne da bi si pri tem poškodovali kožo zaradi hitrega vrtenja ploščice.

 - ◆ Nohte vedno obdelujte od zunanje strani proti konici.
- Plamenasti brusilnik ⑭:
S plamenastim brusilnikom ⑭ lahko odpravite zarasle nohte.
 - ◆ Previdno pomaknite plamenasti brusilnik ⑭ na mesto, ki ga želite obdelati, in z njim odstranite prizadete dele nohta.

■ Cilindrični brusilnik 15:

Za brušenje otrdelih površin nohtov na nogah in za grobo glajenje površin.

S cilindričnim brusilnikom 15 pobrusite otrdele površine nohtov.

- ♦ Cilindrični brusilnik 15 vedno držite vzporedno k površini nohtov in površino pobrusite z rahlim pritiskanjem ter krožnimi gibi.

■ Brusilnik za trdo kožo 16:

za odstranjevanje debelih slojev trde kože na večji površini ali večjih žuljev na podplati in peti.

- ♦ Pomikajte brusilnik za trdo kožo 16 ob rahlem pritiskanju na predele kože na podplatu ali peti, ki jih želite negovati.

Delo z napravo

OPOZORILO – NEVARNOST TELESNIH POŠKODB

Pri predolgi in preveč intenzivni obdelavi lahko poškodujete tudi globlje plasti kože.

- Zato redno preverjajte rezultate svoje nege. Posebej diabetiki so manj občutljivi na rokah in nogah.

NAPOTEK

- Pri razmočeni koži so nastavki samo omejeno učinkoviti. Zato pred uporabo naprave nog ne namakajte v vodni kopeli.

- 1) Za delo si poiščite dobro osvetljeno mesto. V neposredni bližini mora biti omrežna vtičnica.
- 2) Vtaknite nastavek, primeren za vaš namen, v sprejemni del za nastavke ❶. Nastavek mora biti dobro pritrjen.
- 3) Vtaknite priključni vtič ❹ omrežnega adapterja ❸ v priključno vtičnico ❺ ročnega aparata ❷.
- 4) Vtaknite omrežni adapter ❸ v omrežno vtičnico.
- 5) Nego vedno začnite z nizkim številom vrtljajev, ki ga povečate šele po potrebi. Če želite povečati hitrost, pritisnite tipko **▲** ❷. Če želite zmanjšati hitrost, pritisnite tipko **▼** ❸.
- 6) Sedaj potisnite stikalo za vklop/izklop/smer ❺ v zeleni položaj. Nastavljena smer vrtenja se prikaže s pomočjo barvno svetlečega LED-prikaza smeri vrtenja ❹:
 - zelena LED = tek v levo
 - rdeča LED = tek v desno
- 7) Naprava deluje z najmanjšo hitrostjo.

NAPOTEK

- Smer vrtenja vedno izberite tako, da nohte lahko obdelate v smeri rasti. Nohti se praviloma obdelujejo od zunaj navznoter (h konici nohtov). Drugače se nohti lahko hitro razcepijo.
- Če imate občutek, da se nohti pri obdelavi začnejo trgati, izberite drugo smer vrtenja.

- 8) Sedaj lahko začnete z delom.

OPOZORILO – NEVARNOST OPEKLIN

Nevarnost zaradi nastanka močne vročine!

- Med delom nastavkov nikoli ne držite na enem samem mestu. Zaradi trenja lahko namreč pride do močnejšega nastajanja vročine, kar lahko privede do poškodb.
- Pri uporabi nastavek vedno pomikajte s krožnimi gibi.

- 9) Ob zaključku obdelave prestavite stikalo za vklop/izklop/smer **5** na »0« in potegnite omrežni napajalnik **8** iz omrežne vtičnice.

NAPOTEK

- Po obdelavi trde kože na prizadeto mesto nanesite vlažilno kremo.

Čiščenje

OPOZORILO

Nevarnost zaradi električnega toka!

- Pred čiščenjem naprave vedno prej povlecite omrežni adapter **8** iz električne vtičnice.

POZOR – MATERIALNA ŠKODA

- Za čiščenje ne uporabljajte nobenih kemičnih, agresivnih ali ostrih sredstev. Ta bi lahko poškodovala površine naprave.
- ◆ Očistite ročni aparat **7** in omrežni adapter **8** z vlažno krpo. V primeru trdovratne umazanije krpo navlažite še z blagim sredstvom za pomivanje. Pazite na to, da v napravo ne vdre voda ali vlaga. Vse dele naprave skrbno osušite.
- ◆ Priporočamo vam, da nastavke iz higienskih razlogov po vsaki uporabi očistite s krpo ali ščetko, navlaženo z alkoholom. Vse dele naprave skrbno osušite.

Shranjevanje

- ◆ Ko napravo očistite, jo položite v torbico za shranjevanje **17**.
- ◆ Napravo hranite na suhem in čistem kraju.

Odstranjevanje med odpadke

Odstranitev naprave med odpadke



Naprave nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU OEEU o odpadni električni in elektronski opremi (angl. Waste Electrical and Electronic Equipment).

Odpadno napravo oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. V primeru dvoma se obrnite na najbližje podjetje za odstranjevanje odpadkov.



Omrežnega adapterja nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za omrežni adapter velja evropska direktiva 2012/19/EU OEEU o odpadni električni in elektronski opremi (angl. Waste Electrical and Electronic Equipment).

Omrežni adapter oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. Če o čem niste prepričani, se obrnite na svoje podjetje za odstranjevanje odpadkov.

Odstranitev embalaže

Embalaža napravo varuje pred poškodbami med prevozom. Embalažni materiali so izbrani v skladu s svojo ekološko primernostjo in tehničnimi vidiki odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.



Vrnitev embalaže v krogotok materialov pomeni prihranek surovin in manj odpadkov. Nepotrebne embalažne materiale odstranite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

NAPOTEK

- Po možnosti originalno embalažo v času garancijske dobe naprave shranite, da lahko napravo v primeru uveljavljanja garancije pravilno zapakirate.

Opombe v zvezi z izjavo o skladnosti

Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi veljavnimi predpisi evropske Direktive o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU, Nizkonapetostne direktive 2014/35/EU in Direktive RoHS 2011/65/EU.

Celotna izvirna izjava o skladnosti je na voljo pri uvozniku.

**Proizvajalec**

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščen servisier

SI **Servis Slovenija**

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 289515

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.

2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod	20
Informace k tomuto návodu k obsluze	20
Autorské právo	20
Omezení ručení	20
Výstražná upozornění	21
Použití v souladu s určením	21
Bezpečnost	22
Základní bezpečnostní pokyny	22
Rozsah dodávky	26
Ovládací prvky	27
Technické údaje	28
Použití	29
Nástavce	29
Používání přístroje	30
Čištění	33
Uložení	33
Likvidace	34
Likvidace přístroje	34
Likvidace obalu	34
Informace k Prohlášení o shodě	35
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	35
Servis	38
Dovozce	38

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Gratulujeme vám k zakoupení nového přístroje.

Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se prosím dobře seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Všechna práva, včetně práva na fotomechanickou reprodukci, rozmnožování a rozšiřování za použití speciálních postupů (např. zpracování dat, datové nosiče a datové sítě), a to i částečně, a také na obsahové a technické změny vyhrazena.

Omezení ručení

Veškeré technické informace uvedené v tomto návodu k obsluze a údaje a pokyny týkající se obsluhy odpovídají stavu v době tisku a byly sestaveny na základě našich dosavadních zkušeností a znalostí. Z údajů, obrázků a popisů v tomto návodu nelze vyvozovat žádné nároky.

Výrobce nepřebírá ručení za škody vzniklé na základě nedodržení návodu, na základě používání v rozporu s určením, neodborných oprav, nedovoleně provedených změn nebo na základě použití nedovolených náhradních dílů.

Výstražná upozornění

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

VÝSTRAHA

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést ke zraněním.

- Za účelem zabránění zranění osob je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje vznik možné hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen pouze k úpravě nehtů na prstech rukou i nohou a k péči o ně. Je určen pouze pro soukromé použití. Síťový adaptér je určen k použití ve vnitřních prostorách.

Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením.

VÝSTRAHA

Nebezpečí při použití v rozporu s určením!

Při použití v rozporu s určením a/nebo použití jiného druhu může být přístroj zdrojem různých nebezpečí.

- ▶ Přístroj používejte výlučně v souladu s určením.
- ▶ Dodržujte postupy popsané v tomto návodu k obsluze.

Jsou vyloučeny nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě použití v rozporu s určením.

Riziko nese výhradně uživatel.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění ohledně manipulace s přístrojem. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

VÝSTRAHA – NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Zkontrolujte před použitím přístroj, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.

- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti si nesmí hrát s přístrojem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. Neodborné opravy mohou vést ke vzniku závažných nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikají i záruční nároky.
- Při delším používání může docházet k silnému působení tepla na pokožku. Proto při práci dělejte přestávky. V opačném případě hrozí nebezpečí popálení!
- Přístroj nepoužívejte při koupání nebo sprchování.

- Přístroje se nikdy nedotýkejte mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Přístroj používejte pouze spolu s dodaným síťovým adaptérem.
- Tento přístroj musí být napájen pouze s SELV (angl. Safety Extra Low Voltage = bezpečné malé napětí) podle označení na přístroji.
- Poškozené zástrčky nebo poškozený přívodní kabel nechte ihned vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem – vyhněte se tím nebezpečí.

POZOR – NEBEZPEČÍ HMOTNÝCH ŠKOD

- Vadné součástky se smějí nahradit pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto součástí je zaručeno, že budou splněny bezpečnostní požadavky.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin.
- Chraňte přístroj před nárazy, vlhkostí, prachem, chemikáliemi, silnými výkyvy teplot a působením zdrojů tepla (kamna, topná tělesa).
- Přístroj nikdy nepoužívejte pod dekou, polštářem apod.

- Přístroj neskladujte na místě, odkud by mohl spadnout do vany nebo umyvadla.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo do jiných kapalin.
- Při odpojování ze zásuvky uchopte síťový adaptér vždy za zástrčku, nikdy netahejte za kabel.
- Dbejte na to, aby se pohon mohl vždy volně otáčet. Jinak se přístroj přehřeje a může vzniknout neopravitelné poškození.
-  Síťový adaptér je určen výhradně pro použití ve vnitřních prostorách.
- Chcete-li přístroj odpojit od zdroje napětí, vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
- Používaná zásuvka musí být snadno přístupná, abyste mohli síťový adaptér v případě nebezpečí rychle odpojit ze zásuvky.
- Objeví-li se nějaká závada (neobvyklé zvuky nebo kouř), vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky. Totéž platí při bouři.
- Neotevírejte plášť síťového adaptéru, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Síťový adaptér nezakrývejte, předejdete tak nežádoucímu zahřátí.
- Opravu přístroje během záruční doby smí provést pouze výrobcem autorizovaný zákaznický servis, jinak při následném poškození zaniká nárok na záruku.

Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponentami:

- rukojeť
- síťový adaptér
- 7 nástavců:
 - safírový kužel
 - filcový kužel
 - 2 safírové kotouče (hrubý/jemný)
 - obrušovač zrohovatělé kůže
 - válcová frézka
 - frézka plamínkového tvaru
- taštička pro uložení
- návod k obsluze
- ◆ Vyjměte všechny části přístroje z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál.

VÝSTRAHA

Nebezpečí udušení!

- Obalový materiál není na hraní. Hrozí nebezpečí udušení.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte dodávku, zda je kompletní a zda není viditelně poškozená.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní horkou linku (viz kapitola **Servis**).

Ovládací prvky

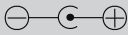
- 1 upínací přípravek pro nástavce
- 2 tlačítko **Λ** (zvýšení rychlosti)
- 3 tlačítko **V** (snížení rychlosti)
- 4 LED indikace směru otáčení
(červená = otáčení doprava/ zelená = otáčení doleva)
- 5 vypínač / přepínač směru otáčení
- 6 napájecí zdířka
- 7 rukojeť
- 8 síťový adaptér
- 9 zástrčka
- 10 safírový kužel
- 11 filcový kužel
- 12 safírový kotouč (hrubý)
- 13 safírový kotouč (jemný)
- 14 frézka plamínkového tvaru
- 15 válcová frézka
- 16 obrušovač zrohovatělé kůže
- 17 taštička pro uložení

Technické údaje

Síťový adaptér: ZD8H300025EU

Vstupní napětí	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Odběr proudu	0,3 A
Výstupní napětí / výstupní proud	30 V  / 250 mA
Třída ochrany	II / 
Přepínací síťový adaptér	
Třída účinnosti 5	
Uzavřený bezpečnostní transformátor	
Jmenovitá teplota okolí (ta)	40 °C
Polarita	

Přístroj

Vstupní napětí	30 V 
Odběr proudu	250 mA
Rychlostní stupně hnacího mechanismu	2000 - 4600 ot./min.
Polarita	

Použití

Nástavce

■ Safírový kužel 10:

K odstranění suché kůže, zrohovatělé kůže nebo mozolů na chodidlech a na patách.

- ◆ Krouživými pohyby přejíždějte safírovým kuželem 10 pod mírným tlakem přes ošetřované části chodidla a paty. Netlačte příliš silně a na ošetřované místo navádějte přístroj velmi opatrně. Po každém ošetření naneste hydratační krém.

■ Filcový kužel 11:

K vyhlazení a vyleštění okraje nehtu po jeho opilování a také k čištění povrchu nehtu.

- ◆ Používejte filcový kužel 11 při leštění a vyhlazování okraje nehtu a také k čištění povrchu nehtu po jeho opilování. Leštění vždy provádějte krouživými pohyby a nikdy nenechávejte filcový kužel 11 působit na jednom místě.

■ Safírový kotouč 12 / 13:

K pilování a úpravě nehtů.

Pomocí safírového kotouče 12 / 13 si můžete upravit okraje nehtu. Díky tomu, že se otáčí pouze vnitřní kotouč a vnější okraj se nepohybuje, si můžete nehty přesně opilovat, aniž byste si poranili pokožku rychle rotujícím kotoučem.

- ◆ Pracujte vždy směrem od vnější strany nehtu ke špičce.

■ Frézka plamínkového tvaru 14:

Pomocí frézky plamínkového tvaru 14: můžete uvolnit zarůstající nehty.

- ◆ Frézku plamínkového tvaru 14 opatrně přiložte na ošetřované místo a obruste příslušnou část nehtu.

■ Válcová fréзка 15:

K obrousování zrohovatělého povrchu nehtů na nohou a k vyhlazování jejich povrchu.

Pomocí válcové fréšky 15 můžete obrousit zrohovatělý povrch nehtů.

- ◆ Držte válcovou fréšku 15 vždy paralelně s povrchem nehtu a lehkým tlakem a kruhovými pohyby obrousíte jeho povrch.

■ Obrušovač zrohovatělé kůže 16:

K rychlému odstranění silné zrohovatělé kůže z větších ploch a větších mozolů na chodidlech a na patách.

- ◆ Za mírného tlaku přiložte obrušovač zrohovatělé kůže 16 na ošetřovanou část chodidla nebo na patu.

Používání přístroje

VÝSTRAHA – NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ

Při příliš dlouhém a intenzivním ošetření může dojít k poranění hlubších vrstev pokožky.

- Proto pravidelně kontrolujte výsledky ošetření. Zvláště u diabetiků hrozí snížená citlivost rukou a chodidel.

UPOZORNĚNÍ

- Na pokožce změkčené vodou se snižuje účinnost nástavců. Proto před použitím přístroje neprovádějte přípravou koupel.

- 1) Ošetření provádějte na dobře osvětleném místě. Síťová zásuvka se musí nacházet v bezprostřední blízkosti.
- 2) Do upínacího přípravku ❶ zasuňte vhodný nástavec. Nástavec musí být pevně uchycený.
- 3) Zapojte zástrčku ❹ síťového adaptéru ❸ do napájecí zdičky ❺ na rukojeti ❷.
- 4) Zapojte síťový adaptér ❸ do síťové zásuvky.
- 5) Ošetření začnete vždy při nižších otáčkách a teprve v případě potřeby počet otáček zvýšte. Chcete-li rychlost zvýšit, stiskněte tlačítko **▲** ❷. Chcete-li rychlost snížit, stiskněte tlačítko **▼** ❸.
- 6) Nyní uveďte vypínač / přepínač směru otáčení ❺ do požadované polohy. Nastavený směr otáčení je indikován barevně svítící LED kontrolkou směru otáčení ❹ takto:
 - zelená LED kontrolka = otáčení doleva
 - červená LED kontrolka = otáčení doprava
- 7) Přístroj je nastavený na nejnižší rychlost.

UPOZORNĚNÍ

- Směr otáčení zvolte vždy tak, abyste si mohli nehty upravovat v požadovaném směru. Nehty se upravují pokud možno směrem od vnějšího okraje dovnitř (ke špičce nehtu). Jinak se nehty snáze štěpí.
- Máte-li dojem, že se vám nehty během úpravy trhají, zvolte obrácený směr otáčení.

- 8) Nyní se můžete pustit do práce.

VÝSTRAHA – NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ

Nebezpečí v důsledku silného vzniku tepla !

- ▶ Nástavce během práce nikdy nenechávejte působit na jednom místě. Tření způsobuje silné zahřívání a mohlo by vést k poranění.
 - ▶ Při práci provádějte vždy krouživé pohyby.
- 9) Po dokončení práce nastavte vypínač /přepínač směru otáčení **5** do polohy „0“ a vytáhněte síťový adaptér **8** ze zásuvky.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Jestliže jste ošetřovali zrohovatělou kůži, naneste na příslušné partie po ošetření hydratační krém.

Čištění

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Předtím, než začnete přístroj čistit, vždy odpojte síťový adaptér **8** ze síťové zásuvky.

POZOR – NEBEZPEČÍ HMOTNÝCH ŠKOD

- Nepoužívejte žádné chemické, agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky. Ty narušují povrch přístroje.
- ◆ Rukojeť **7** a síťový adaptér **8** očistěte navlhčeným hadříkem. Na těžce odstranitelné nečistoty použijte jemný čisticí prostředek nanesený na hadříku. Dbejte na to, aby do přístroje nepronikla voda nebo vlhkost. Dobře vše osušte.
- ◆ Doporučujeme vám, abyste nástavce po každém použití z hygienických důvodů očistili hadříkem, resp. kartáčkem navlhčeným v alkoholu. Dobře vše osušte.

Uložení

- ◆ Poté, co jste přístroj vyčistili, uložte ho do taštičky **17**.
- ◆ Přístroj uchovávejte na suchém a čistém místě.

Likvidace

Likvidace přístroje



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU (WEEE).

Přístroj předejte k likvidaci odborné firmě oprávněné k nakládání s odpady nebo využijte možnost likvidace zajišťovanou obcí. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.



V žádném případě nevyhazujte síťový adaptér do normálního domovního odpadu. Na síťový adaptér se vztahuje evropská směrnice č. 2012/19/EU OEEZ (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních).

Síťový adaptér zlikvidujte prostřednictvím odborné firmy oprávněné k nakládání s odpady nebo využijte možnost likvidace zajišťované obcí. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany přírody a likvidace, a je tudíž recyklovatelný.



Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místně platných předpisů.

UPOZORNĚNÍ

- Uschovejte pokud možno originální obal během záruční doby přístroje, aby bylo možné v případě uplatnění záruky přístroj řádně zabalit.

Informace k Prohlášení o shodě

Tento přístroj je ve shodě se základními požadavky a dalšími relevantními předpisy evropské směrnice 2014/30/EU (o elektromagnetické kompatibilitě), směrnice 2014/35/EU (o elektrických zařízeních určených pro používání v určitých mezích napětí) a směrnice 2011/65/EU (RoHS).

Kompletní originální Prohlášení o shodě lze obdržet u dovozce.

**Záruka společnosti
Kompernass Handels GmbH**

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepkou na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 289515

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu.
Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	40
Informácie o tomto návode na obsluhu	40
Autorské právo	40
Obmedzenie ručenia	40
Výstražné upozornenia	41
Používanie v súlade s určením	41
Bezpečnosť	42
Základné bezpečnostné upozornenia	42
Rozsah dodávky	46
Ovládacie prvky	47
Technické údaje	48
Použitie	49
Nadstavce	49
Práca s prístrojom	50
Čistenie	53
Skladovanie	53
Likvidácia	54
Likvidácia prístroja	54
Likvidácia obalu	54
Upozornenia k vyhláseniu o zhode	55
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	55
Servis	58
Dovozca	58

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre vysokokvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými upozorneniami. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod na obsluhu dobre uschovajte. Pri postúpení výrobku tretej osobe jej s ním odovzdajte aj všetky podklady.

Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom.

Všetky práva vyhradené, aj na fotomechanickú reprodukciu, rozmnožovanie a rozširovanie pomocou zvláštnych postupov (napríklad spracovaním dát, dátovými nosičmi a dátovými sieťami), aj len čiastočne, ako aj na obsahové a technické zmeny.

Obmedzenie ručenia

Všetky technické informácie, údaje a pokyny na obsluhu, uvedené v tomto návode na obsluhu, zodpovedajú najnovšiemu stavu pri odovzdaní do tlače a zohľadňujú s najlepším vedomím naše doterajšie skúsenosti a znalosti.

Z údajov, zobrazení a popisov v tomto návode nemožno odvodzovať žiadne nároky.

Výrobca nepreberá ručenie za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu, nesprávnym používaním, neodbornými opravami, nepovolenými zmenami alebo použitím nepovolených náhradných dielov.

Výstražné upozornenia

V tomto návode na obsluhu sú použité nasledovné výstražné upozornenia:

VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok zranenia.

- Aby ste zabránili zraneniam osôb, riad'te sa inštrukciami, uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riad'te sa inštrukciami, uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú zaobchádzanie s prístrojom.

Používanie v súlade s určením

Tento prístroj je určený iba na ošetrovanie a opracovávanie nechťov na rukách, nechťov na nohách a chodidiel. Prístroj je určený len na súkromné použitie. Sieťový adaptér je vhodný len na používanie v interiéri.

Iné používanie alebo používanie, presahujúce rámec, sa považuje za používanie v rozpore s určením.

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo pri používaní v rozpore s určením!

Pri nesprávnom používaní alebo používaní prístroja v rozpore s určením môže dôjsť ku vzniku nebezpečenstiev.

- ▶ Tento prístroj používajte výlučne v súlade s určením.
- ▶ Dodržiavajte postupy obsluhy uvedené v tomto návode na obsluhu.

Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s určením sú vylúčené.

Riziko nesie výlučne užívateľ.

Bezpečnosť

V tejto kapitole sú uvedené dôležité bezpečnostné upozornenia pre zaobchádzanie s prístrojom. Jeho neodborné používanie však môže viesť k zraneniam osôb a k vecným škodám.

Základné bezpečnostné upozornenia

Pre bezpečné zaobchádzanie s prístrojom dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

VÝSTRAHA – NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Pred používaním prekontrolujte prípadné viditeľné poškodenia prístroja. Do prevádzky neuvádzajte poškodený prístroj ani spadnutý prístroj.

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní spotrebiča poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie a užívateľskú údržbu bez dohľadu.
- Opravy prístroja smie vykonávať iba autorizovaný špecializovaný podnik alebo zákaznícky servis. Neodbornými opravami môžu pre užívateľa vzniknúť značné nebezpečenstvá. Okrem toho zaniknú nároky na záruku.
- Pri dlhšom používaní môže na pokožke dôjsť k silnému vzniku tepla. Preto robte prestávky. Inak hrozí nebezpečenstvo popálenia!
- Prístroj nepoužívajte, ak sa kúpete alebo sprchujete.
- Nikdy nechytajte prístroj mokrými alebo vlhkými rukami.

- Prístroj používajte len s dodaným sieťovým adaptérom.
- Tento prístroj sa smie napájať iba so SELV (angl. Safety Extra Low Voltage = ochranné malé napätie) podľa označenia na prístroji.
- Poškodenú sieťovú zástrčku alebo sieťový kábel nechajte ihneď vymeniť kvalifikovaným a autorizovaným personálom alebo v zákazníckom servise, aby ste zabránili ohrozeniu zdravia.

POZOR – VECNÉ ŠKODY

- Chybné diely musia byť nahradené len originálnymi náhradnými dielmi. Len pri takýchto dieloch je zabezpečené, že budú splnené bezpečnostné požiadavky.
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím kvapalín dovnútra.
- Prístroj chráňte pred nárazmi, vlhkosťou, prachom, chemikáliami, silným kolísaním teplôt a príliš blízkymi zdrojmi tepla (sporáky, vyhrievacie telesá).
- Prístroj nikdy nepoužívajte pod prikrývkami, vankúšmi atď.
- Prístroj neskladujte na mieste, kde by mohol

spadnúť do vane alebo umývadla.

- Nikdy neponárajte prístroj do vody alebo iných kvapalín.
- Vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky, nikdy neťahajte za kábel.
- Dbajte na to, aby sa pohon mohol vždy voľne otáčať. Inak sa prístroj prehreje a nenapraviteľne poškodí.
-  Sieťový adaptér je schválený len na používanie v interiéroch.
- Ak chcete prerušiť dodávku elektrickej energie k prístroju, vytiahnite sieťový adaptér zo sieťovej zásuvky.
- Použitá sieťová zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby sieťový adaptér bolo možné v prípade nebezpečnej situácie rýchlo vytiahnuť zo sieťovej zásuvky.
- V prípade poruchy (nezvyčajné zvuky alebo tvorba dymu) a počas búrky vytiahnite sieťový adaptér zo sieťovej zásuvky.
- Teleso sieťového adaptéra neotvárajte, hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Sieťový adaptér nezakrývajte, aby ste zabránili poškodeniu v dôsledku neprípustného prehriatia.
- Opravy prístroja v priebehu záručnej doby smie vykonávať len zákaznícky servis autorizovaný výrobcom, inak pri následných škodách záruka stráca platnosť.

Rozsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledovnými komponentmi:

- ručný diel
- sieťový adaptér
- 7 nadstavcov:
 - zařírový kužel
 - plstený kužel
 - 2 zařírové kotúče (hrubý/jemný)
 - brúska na zrohovatenú kožu
 - valcová fréza
 - fréza plamienkového tvaru
- vrečko na uloženie
- návod na obsluhu
- ◆ Vyberte všetky diely prístroja z obalu a odstráňte všetok obalový materiál.

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo udusení!

- Obalové materiály sa nesmú používať na hranie.
Hrozí nebezpečenstvo udusení.

UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte kompletnosť dodávky a prípadné viditeľné poškodenia.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným obalom alebo dopravou, sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).

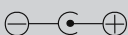
Ovládacie prvky

- ① upnutie nastavca
- ② tlačidlo **▲** (zvýšenie rýchlosti)
- ③ tlačidlo **▼** (zníženie rýchlosti)
- ④ LED indikátor smeru otáčania
(červená = chod doprava/ zelená = chod doľava)
- ⑤ prepínač zap/vyp/zmena smeru
- ⑥ pripojovacia zdierka
- ⑦ ručný diel
- ⑧ sieťový adaptér
- ⑨ pripojovací konektor
- ⑩ zařírový kužel
- ⑪ plstený kužel
- ⑫ zařírový kotúč (hrubý)
- ⑬ zařírový kotúč (jemný)
- ⑭ fréza plamienkového tvaru
- ⑮ valcová fréza
- ⑯ brúska na zrohovatenú kožu
- ⑰ vrečko na uloženie

Technické údaje**Sieťový adaptér: ZD8H300025EU**

Vstupné napätie	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Odber elektrického prúdu	0,3 A
Výstupné napätie/výstupný prúd	30 V  / 250 mA
Trieda ochrany	II / 
Prepínací sieťový adaptér	
Trieda účinnosti 5	
Uzavretý bezpečnostný transformátor	
Menovitá teplota okolia (t _a)	40 °C
Polarita	

Prístroj

Vstupné napätie	30 V 
Odber elektrického prúdu	250 mA
Rýchlostné stupne prevodovky	2000 - 4600 ot/min
Polarita	

Použitie

Nadstavce

■ Zařírový kužel 10:

Na odstraňovanie suchej kože, zrohovatenej kože alebo mozol'ov na chodidle a päte.

- ♦ Zařírový kužel 10 ved'te kruhovými pohybmi pod miernym tlakom cez opracovávané partie na chodidle a päte. Nevývíjajte príliš silný tlak a prístroj vždy opatrne prikladajte na opracovávaný povrch. Po každom ošetroaní naneste hydratačný krém.

■ Plstený kužel 11:

Na vyhladenie a leštenie okrajov nechťov po pilníkovaní, ako aj na čistenie povrchu nechťov.

- ♦ Plstený kužel 11 používajte na vyleštenie a vyhladenie okraja nechťov, ako aj na vyčistenie povrchu nechťov po brúsení. Leštíte vždy kruhovými pohybmi a plstený kužel 11 nikdy nenechávajú dlhšiu dobu na jednom mieste.

■ Zařírový kotúč 12 / 13:

Na pilníkovanie a opracovanie nechťov.

So zařírovým kotúčom 12 / 13 opracujete okraje nechta. Tým, že sa otáča iba vnútorný kotúč a vonkajší okraj sa nepohybuje, môžete nechť pilníkovať presne bez toho, aby došlo k poškodeniu kože rýchlo rotujúcim kotúčom.

- ♦ Pracujte vždy od vonkajšej strany ku špičke nechta.

■ Fréza plamienkového tvaru 14:

Pomocou frézy plamienkového tvaru 14 môžete odstrániť zarastené nechty.

- ♦ Frézu plamienkového tvaru 14 opatrne priložte na ošetrované miesto a obrúste príslušné časti nechťov.

■ Valcová fréza 15:

Na obrusovanie zdrevnatených povrchov nechťov na nohách, ako aj na hrubé vyhladenie povrchov.

Pomocou valcovej frézy 15 obrúsíte zrohovatené povrchy nechťov.

- ♦ Valcovú frézu 15 držte vždy paralelne k povrchu nechta a povrch obrusíte miernym tlakom a kruhovými pohybmi.

■ Brúska na zrohovatenú kožu 16:

Na veľkoplošné a rýchle odstránenie hrubej zrohovatej kože alebo veľkých mozol'ov na chodidle a na päte.

- ♦ Brúsku na zrohovatenú kožu 16 ved'te pod miernym tlakom cez opracovávané partie na chodidle a päte.

Práca s prístrojom

VÝSTRAHA – NEBEZPEČENSTVO PORANENIA

Pri príliš dlhom a intenzívnom ošetrovaní sa môžu poraniť aj hlbšie vrstvy kože.

- Preto pravidelne kontrolujte výsledky ošetrovania. Najmä diabetici sú na rukách a nohách menej citliví.

UPOZORNENIE

- Nadstavce vykazujú pri namočenej koži iba znížený účinok. Preto pred používaním prístroja nevykonávajte preventívne ošetrovanie vo vodnom kúpeli.

- 1) Na prácu si vyhľadajte dobre osvetlené miesto. Sieťová zásuvka sa musí vždy nachádzať v bezprostrednej blízkosti.
- 2) Zasuňte nadstavec, vhodný pre vaše účely, do upnutia nadstavca ❶. Nadstavec musí byť dosadený pevne.
- 3) Zasuňte pripojovací konektor ❹ sieťového adaptéra ❸ do pripojovacej zdierky ❺ ručného dielu ❷.
- 4) Zasuňte sieťový adaptér ❸ do sieťovej zásuvky.
- 5) Opracovávanie začnite vždy s nízkymi otáčkami a zvyšujte ich až podľa potreby. Ak chcete rýchlosť zvýšiť, stlačte tlačidlo **▲** ❷. Ak chcete rýchlosť znížiť, stlačte tlačidlo **▼** ❸.
- 6) Presuňte teraz prepínač zap/vyp/zmena smeru ❺ do požadovanej polohy. Nastavený smer otáčania je indikovaný farebne svietiacim LED indikátorom smeru otáčania ❹ nasledovným spôsobom:
 - zelená LED dióda = chod doľava
 - červená LED dióda = chod doprava
- 7) Prístroj beží najnižšou rýchlosťou.

UPOZORNENIE

- Smer otáčania zvolte vždy tak, aby ste necht mohli opracovávať v požadovanom smere. Necht sa opracováva podľa možnosti z vonkajšej strany smerom dovnútra (ku špičke nechta). V opačnom prípade sa nechty ľahšie triešťa.
- Ak máte pocit, že nechty pri opracovávaní praskajú, zvolte iný smer otáčania.

- 8) Teraz môžete začať s prácou.

VÝSTRAHA – NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA

Nebezpečenstvo v dôsledku silného vzniku tepla!

- ▶ Nadstavce počas práce nikdy nenechávajte dlhšiu dobu na jednom mieste. V dôsledku trenia to vedie k zvýšenému vzniku tepla, čo môže viesť k poraneniam.
 - ▶ Pracujte vždy kruhovými pohybmi.
- 9) Prepínač zap/vyp/zmena smeru **5** prepnite do polohy „0“ a vytiahnite sieťový adaptér **8** zo sieťovej zásuvky, ak ste ošetrovanie ukončili.

UPOZORNENIE

- ▶ Ak ste ošetrovali zrohovatenú kožu, tak po ošetrovaní naneste na príslušné miesta hydratačný krém.

Čistenie

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

- Skôr než začnete prístroj čistiť, vytiahnite vždy sieťový adaptér **8** zo sieťovej zásuvky.

POZOR – VECNÉ ŠKODY

- Nepoužívajte chemické, agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky. Tieto prostriedky môžu narušiť povrch.
- ◆ Ručný diel **7** a sieťový adaptér **8** čistíte vlhkou utierkou. Pri zaschnutých nečistotách pridajte na utierku jemný prostriedok na umývanie. Dbajte na to, aby sa do prístroja nedostala voda alebo vlhkosť. Všetko poriadne vytrite dosucha.
- ◆ Nadstavce odporúčame z hygienických dôvodov po každom použití vyčistiť utierkou, resp. kefou navlhčenou v alkohole. Všetko poriadne vytrite dosucha.

Skladovanie

- ◆ Po vyčistení prístroja ho uložte do vrečka na uloženie **17**.
- ◆ Prístroj skladujte na suchom a čistom mieste.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica č. 2012/19/EU o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení (WEEE).

Prístroj likvidujte odovzdaním v autorizovanej prevádzke na likvidáciu odpadov alebo vo vašej komunálnej zberni odpadov. Dodržiavajte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte vašu zberňu odpadov.



Sieťový adaptér v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Na sieťový adaptér sa vzťahuje európska smernica č. 2012/19/EÚ o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Sieťový adaptér zneškodnite v autorizovanej prevádzke na zneškodňovanie odpadu alebo v miestnom zbernom dvore. Dodržiavajte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte miestny zberný dvor.

Likvidácia obalu

Obal chráni prístroj pred poškodením počas prepravy. Voľba obalových materiálov zohľadňuje aspekty ekologického a technického zneškodnenia, a preto možno tieto materiály recyklovať.



Vrátenie obalu späť do obehu materiálu šetrí suroviny a znižuje náklady na odpad. Nepotrebné obalové materiály zneškodnite podľa miestne platných predpisov.

UPOZORNENIE

- Podľa možnosti originálny obal počas záručnej doby prístroja odložte, aby ste ho mohli v prípade uplatňovania záruky správne zabaliť.

Upozornenia k vyhláseniu o zhode

Tento prístroj spĺňa v súvislosti so zhodou základné požiadavky a iné relevantné predpisy európskej smernice 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilite, smernice pre nízkonapäťové zariadenia 2014/35/EU a smernice 2011/65/EU RoHS.

Originál kompletného vyhlásenia o zhode je k dispozícii u dovozcu.

**Záruka spoločnosti
Kompernass Handels GmbH**

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Prosím, uschovajte si originálny pokladničný blok. Tento doklad slúži ako doklad o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok Vám podľa nášho uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložia so stručným popisom, v čom spočíva chyba prístroja a kedy k nej došlo.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno pokladať za opotrebované diely alebo za poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory, formy na pečenie alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, gravúre, na titulnej stránke Vášho návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webových stránkach www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a softvéry.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 289515

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	60
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	60
Urheberrecht	60
Haftungsbeschränkung	60
Warnhinweise	61
Bestimmungsgemäße Verwendung	61
Sicherheit	62
Grundlegende Sicherheitshinweise	62
Lieferumfang	66
Bedienelemente	67
Technische Daten	68
Anwendung	69
Die Aufsätze	69
Arbeiten mit dem Gerät	70
Reinigung	73
Aufbewahrung	73
Entsorgung	74
Gerät entsorgen	74
Verpackung entsorgen	74
Hinweise zur Konformitätserklärung	75
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	75
Service	78
Importeur	78

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Alle Rechte, auch die fotomechanische Wiedergabe, der Vervielfältigung und der Verbreitung mittels besonderer Verfahren (zum Beispiel Datenverarbeitung, Datenträger und Datennetze), auch teilweise, sowie inhaltliche und technische Änderungen vorbehalten.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Bedienung, entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Pflegen und Bearbeiten von Fingernägeln, Fußnägeln und Füßen bestimmt. Es ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Der Netzadapter ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Bei langer Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen. Legen Sie daher Pausen ein. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!
- Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen.
- Fassen Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen an.

- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- Dieses Gerät ist nur mit SELV (engl. Safety Extra Low Voltage = Sicherheitskleinspannung) entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät zu versorgen.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.

ACHTUNG - SACHSCHÄDEN

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- Benutzen Sie das Gerät niemals unter Decken, Kissen etc..

- Lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort, wo es in die Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie immer den Netzadapter aus der Netzsteckdose; ziehen Sie niemals am Kabel.
- Achten Sie darauf, dass sich der Antrieb immer frei drehen kann. Ansonsten überhitzt das Gerät und wird irreparabel beschädigt.
-  Der Netzadapter ist nur für die Verwendung in Innenräumen zugelassen.
- Um die Stromversorgung zum Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
- Die verwendete Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzadapter in einer Gefahrensituation schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen (ungewöhnliche Geräusche oder Rauchentwicklung) und bei Gewitter den Netzadapter aus der Steckdose.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Netzadapters, es besteht Stromschlaggefahr.

- Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Handteil
- Netzadapter
- 7 Aufsätze:
 - Saphirkegel
 - Filzkegel
 - 2 Saphirscheiben (grob / fein)
 - Hornhautschleifer
 - Zylinderfräser
 - Flammenfräser
- Aufbewahrungstasche
- Bedienungsanleitung
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

WARNUNG

Erstickungsgefahr!

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienelemente

- ➊ Aufsatzaufnahme
- ➋ Taste **▲** (Geschwindigkeit erhöhen)
- ➌ Taste **▼** (Geschwindigkeit verringern)
- ➍ LED Drehrichtungsanzeige
(rot = Rechtslauf/grün = Linkslauf)
- ➎ Ein-/Aus-/Richtungs-Schalter
- ➏ Anschlussbuchse
- ➐ Handteil
- ➑ Netzadapter
- ➒ Anschlussstecker
- ➓ Saphirkegel
- ➑ Filzkegel
- ➒ Saphirscheibe (grob)
- ➓ Saphirscheibe (fein)
- ➑ Flammenfräser
- ➒ Zylinderfräser
- ➓ Hornhautschleifer
- ➑ Aufbewahrungstasche

Technische Daten

Netzadapter: ZD8H300025EU	
Eingangsspannung	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Stromaufnahme	0,3 A
Ausgangsspannung / Ausgangsstrom	30 V  / 250 mA
Schutzklasse	II / 
Schaltnetzteil	
Effizienzklasse 5	
umschlossener Sicherheitstransformator	
Nenn-Umgebungstemperatur (ta)	40°C
Polaryzacja	
Gerät	
Eingangsspannung	30 V 
Stromaufnahme	250 mA
Getriebe Geschwindigkeiten	2000 - 4600 U/Min.
Polarität	

Anwendung

Die Aufsätze

■ Saphirkegel 10:

Zum Entfernen von trockener Haut, Hornhaut oder Schwielen an Fußsohle und Ferse.

- ◆ Führen Sie den Saphirkegel 10 mit kreisenden Bewegungen unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle und Ferse. Üben Sie keinen zu starken Druck aus und führen Sie das Gerät immer vorsichtig an die zu bearbeitende Oberfläche heran. Tragen Sie nach jeder Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf.

■ Filzkegel 11:

Zum Glätten und Polieren des Nagelrandes nach dem Feilen, sowie zum Säubern der Nageloberfläche.

- ◆ Benutzen Sie den Filzkegel 11, um den Nagelrand zu polieren und zu glätten, sowie zur Säuberung der Nageloberfläche nach dem Schleifen. Polieren Sie immer in kreisenden Bewegungen und lassen Sie den Filzkegel 11 nie auf einer Stelle ruhen.

■ Saphirscheibe 12 / 13:

Zum Feilen und Bearbeiten der Nägel.

Mit der Saphirscheibe 12 / 13 bearbeiten Sie die Ränder des Nagels. Dadurch, dass sich nur die innere Scheibe dreht und der äußere Rand sich nicht bewegt, können Sie die Nägel exakt feilen, ohne die Haut durch die schnell rotierende Scheibe zu verletzen.

- ◆ Arbeiten Sie immer von der Außenseite des Nagels zur Spitze.

■ Flammenfräser 14:

Mit dem Flammenfräser 14 können Sie eingewachsene Nägel lösen.

- ◆ Führen Sie den Flammenfräser 14 vorsichtig an die zu behandelnde Stelle heran und tragen Sie die betroffenen Nagelteile ab.

■ Zylinderfräser 15:

Zum Abschleifen verholzter Fußnageloberflächen, sowie grobes Glätten der Oberflächen.

Mit dem Zylinderfräser 15 schleifen Sie verholzte Nageloberflächen ab.

- ◆ Halten Sie den Zylinderfräser 15 immer parallel zur Nageloberfläche und schleifen Sie mit leichtem Druck und kreisenden Bewegungen die Oberfläche ab.

■ Hornhautschleifer 16:

Zur großflächigen und schnellen Entfernung dicker Hornhaut oder großer Schwielen an Fußsohle und Ferse.

- ◆ Führen Sie den Hornhautschleifer 16 unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle oder Ferse.

Arbeiten mit dem Gerät

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR

Bei zu langer und intensiver Behandlung können auch tiefere Hautschichten verletzt werden.

- Kontrollieren Sie daher regelmäßig die Behandlungsergebnisse. Besonders Diabetiker sind an den Händen und Füßen weniger sensibel.

HINWEIS

- Die Aufsätze zeigen bei eingeweichter Haut nur eine reduzierte Wirkung. Führen Sie daher vor der Benutzung des Gerätes keine Vorbehandlung im Wasserbad durch.

- 1) Suchen Sie zum Arbeiten einen gut beleuchteten Platz. Eine Netzsteckdose muss sich in unmittelbarer Nähe befinden.
- 2) Stecken Sie den für Ihre Zwecke geeigneten Aufsatz in die Aufsatzaufnahme ❶. Der Aufsatz muss fest sitzen.
- 3) Stecken Sie den Anschlussstecker ❹ des Netzadapters ❸ in die Anschlussbuchse ❺ des Handteils ❷.
- 4) Stecken Sie den Netzadapter ❸ in eine Netzsteckdose.
- 5) Beginnen Sie die Bearbeitung immer mit niedriger Drehzahl und steigern Sie diese erst bei Bedarf. Wenn Sie die Geschwindigkeit erhöhen wollen, drücken Sie die Taste **▲** ❷. Wenn Sie die Geschwindigkeit verringern wollen, drücken Sie die Taste **▼** ❸.
- 6) Schieben Sie jetzt den Ein-/Aus-/Richtungs-Schalter ❺ in die gewünschte Position. Die eingestellte Drehrichtung wird wie folgt durch die farbig leuchtende LED Drehrichtungsanzeige ❻ angezeigt:
 - Grüne LED = Linkslauf
 - Rote LED = Rechtslauf
- 7) Das Gerät läuft mit der niedrigsten Geschwindigkeit.

HINWEIS

- Wählen Sie die Drehrichtung immer so, dass Sie die Nägel in Wuchsrichtung bearbeiten können. Man bearbeitet die Nägel möglichst von außen nach innen (zur Nagelspitze). Ansonsten splintern die Nägel leichter.
- Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Nägel bei der Bearbeitung reißen, wählen Sie die andere Drehrichtung.

- 8) Sie können nun mit dem Arbeiten beginnen.

WARNUNG - VERBRENNUNGSGEFAHR

Gefahr durch starke Wärmeentwicklung!

- ▶ Lassen Sie die Aufsätze, während Sie arbeiten, niemals auf einer Stelle ruhen. Durch die Reibung führt dies zu vermehrter Wärmeentwicklung und kann zu Verletzungen führen.
 - ▶ Arbeiten Sie immer mit kreisenden Bewegungen.
- 9) Stellen Sie den Ein-/Aus-/Richtungs-Schalter **5** auf „0“ und ziehen Sie den Netzadapter **8** aus der Netzsteckdose, wenn Sie die Behandlung beendet haben.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie Hornhaut behandelt haben, tragen Sie nach der Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf die betreffenden Partien auf.

Reinigung

WARNUNG

Gefahr durch elektrischen Strom!

- ▶ Ziehen Sie immer den Netzadapter **8** aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN

- ▶ Verwenden Sie keine chemischen, aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche an.
- ◆ Reinigen Sie das Handteil **7** und den Netzadapter **8** mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit in das Gerät eindringt. Trocknen Sie alles gut ab.
- ◆ Wir empfehlen die Aufsätze aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch mit einem mit Alkohol befeuchteten Tuch bzw. Bürste zu reinigen. Trocknen Sie alles gut ab.

Aufbewahrung

- ◆ Nachdem Sie das Gerät gereinigt haben, legen Sie es in die Aufbewahrungstasche **17**.
- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Der Netzadapter unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Hinweise zur Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.



Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 289515

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacij · Stav informací

Stav informácií · Stand der Informationen:

11 / 2017 · Ident.-No.: SMPS7D2-092017-1

IAN 289515